



**ПРЕДМЕТ: Одговор на питање у поступку јавне набавке број ЈН МВ 05/2015:
Узорковање земљишта**

I У складу са чланом 63. став 3. Закона о јавним набавкама ("Службени гласник РС" број 124/2012), Комисија Наручиоца, образована за јавну набавку мале вредности број ЈН МВ 05/2015- Узорковање земљишта, доставља Вам одговор на питање.

ПИТАЊЕ:

1. Да ли је могуће да наручилац измени рок за извршење услуге узорковања земљишта, обзиром да рок дат у конкурсној документацији (30.06.2015) није примерен року потребном за извршење тражене услуге.

ОДГОВОР:

1. Наручилац је сагласан да се продужи рок за извршење услуге, и да исти износи 60 (шездесет) дана од дана закључења уговора.

II Наручилац на основу одговора на питање, а у складу са чланом 63. став 1. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ број 124/12), врши следећу измену конкурсне документације за јавну набавку број ЈН МВ 05/2015: Узорковање земљишта:

- У техничкој спецификацији (страна 4/86 конкурсне документације) врши се следећа измена:
 - У алинеји 6 брише се "до 30/06/2015" и уместо тога додаје "од 60 дана од дана закључења уговора" тако да сада гласи:
„Узорковање се реализује у периоду од 60 дана од дана закључења уговора"
- У Обрасцу понуде за партију 1 (страна 74/86 конкурсне документације) врши се следећа измена:
 - У делу који се односи на рок за извршење услуге брише се: „30.06.2015. године" и уместо тога додаје " 60 дана од дана закључења уговора" тако да сада гласи:
„Рок за извршење услуге: 60 дана од дана закључења уговора"
- У Обрасцу понуде за партију 2 (страна 78/86 конкурсне документације) врши се следећа измена:
 - У делу који се односи на рок за извршење услуге брише се: „30.06.2015. године" и уместо тога додаје " 60 дана од дана закључења уговора" тако да сада гласи:
„Рок за извршење услуге: 60 дана од дана закључења уговора"

- У Моделу уговора за партију 1 врши се измена у ставу 2. члана 4 (страна 82/86 конкурсне документације), и сада гласи:
„Рок за извршење услуге је 60 дана од дана закључења уговора”
- У Моделу уговора за партију 2 врши се измена у ставу 2. члана 4 (страна 85/86 конкурсне документације), и сада гласи:
„Рок за извршење услуге је 60 дана од дана закључења уговора”

Наведене измене чине саставни део техничке спецификације, подразумевајуће су у осталом делу конкурсне документације и биће унете у уговор који ће се потписати са изабраним понуђачам.

Наручилац у прилогу доставља кориговане обрасце понуде и модела уговора за партије 1 и 2.

Како ће наведене измене бити објављене на порталу ЈН и интернет страници Наручиоца, као и да представљају саставни део конкурсне документације, достављање понуде на првобитним обрасцима неће се сматрати битним недостатком понуде.

Обзиром да ивршена измена не утиче на састављање понуда, наручилац није продужио рок за достављање понуда у складу са чланом 63. став 5. ЗЈН

Овај допис представља саставни део конкурсне документације.

Комисија за јавну набавку

ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Партија 1: Узорковање земљишта на територији АП Војводине на 144 локалитета

Понуда бр. _____ од _____ 2015. године, за јавну набавку број ЈН МВ 05/2015– Узорковање земљишта, Партија 1.

1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (e-mail):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора:	

2) ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО
Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ
В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

Напомена: Заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача.

3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

Напомена:

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	

Напомена:

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5) ПОНУДА ЗА НАБАВКУ УЗОРКОВАЊА ЗЕМЉИШТА ЗА ПАРТИЈУ 1.
Узорковање земљишта на територији АП Војводине на 144 локалитета - ГЛАСИ:

Укупна цена без ПДВ-а:	
Укупан припадајући ПДВ:	
Укупна цена са ПДВ-ом:	
Рок важења понуде (не може бити краћи од 90 дана од дана отварања понуда):	
Рок за извршење услуге:	60 дана од дана закључења уговора
Место извршења:	Према локацијама наведеним у техничкој спецификацији
Рок и начин плаћања:	У складу са Уговором

У _____

дана _____ 2015.г.

Потпис овлашћеног лица понуђача:

М.П. _____

ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Партија 2: Узорковање земљишта на територији централне Србије на 268 локалитета

Понуда бр. _____ од _____ 2015. године, за јавну набавку број ЈН МВ 05/2015– Узорковање земљишта, Партија 2.

1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (e-mail):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора:	

2) ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО
Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ
В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

Напомена: Заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача.

3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

Напомена:

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	

Напомена:

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5) ПОНУДА ЗА НАБАВКУ УЗОРКОВАЊА ЗЕМЉИШТА ЗА ПАРТИЈУ 2.
Узорковање земљишта на територији централне Србије на 268 локалитета -
ГЛАСИ:

Укупна цена без ПДВ-а:	
Укупан припадајући ПДВ:	
Укупна цена са ПДВ-ом:	
Рок важења понуде (не може бити краћи од 90 дана од дана отварања понуда):	
Рок за извршење услуге:	60 дана од дана закључења уговора
Место извршења:	Према локацијама наведеним у техничкој спецификацији
Рок и начин плаћања:	У складу са Уговором

У _____

дана _____ 2015.г.

Потпис овлашћеног лица понуђача:

М.П. _____

МОДЕЛ УГОВОРА
партија 1

Понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише модел уговора
и исти достави у понуди

УГОВОР О НАБАВЦИ
услуге узорковања земљишта

Закључен између уговорних страна:

1. МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ
- АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ са седиштем у Београду, ул. Немањина бр.22-26, матични број 17840916, ПИБ: 107684065, коју заступа директор Филип Радовић, (у даљем тексту: **Корисник**)

и

2. _____, Улица _____, број _____, матични број _____, ПИБ _____, број рачуна _____, отворен код _____, које заступа _____ (у даљем тексту: **Пружалац услуге**)

Члан 1.

Уговорне стране констатују:

- да је Наручилац на основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. Гласник РС“, бр. 124/2012) и на основу позива за подношење понуда за јавну набавку услуга – **Узорковања земљишта**, спровео поступак јавне набавке мале вредности;
- да је Продавац дана _____ 2015. године (**не попуњавати**), доставио понуду број _____ од _____ (**не попуњавати**), која се налази у прилогу уговора и саставни је део овог уговора;
- да је Наручилац у складу са чл. 108. Закона о јавним набавкама и одлуке о додели уговора бр. _____ од _____ 2015. године, изабрао Продавца за закључење уговора о јавној набавци.

Члан 2.

Пружалац услуге се обавезује да ће за потребе Корисника услуге вршити узорковање земљишта, према спецификацији из конкурсне документације, у свему према понуди Пружаоца услуге број _____ од _____ 2015. године, и пратећем обрасцу структуре цене од _____ 2015. године, који чине саставни део овог Уговора.

(напомена: Попунити страну)

Члан 3.

Вредност и важење уговора

Укупна вредност набавке из члана 1. Уговора са свим трошковима без обрачунаог ПДВ износи _____ динара.

Укупна вредност набавке из члана 1. Уговора са свим трошковима и обрачунатим ПДВ износи _____ динара.

Уговорена цена је фиксна до окончања уговора и обухвата све зависне трошкове.

Члан 4.

Начин и рок извршења услуге

Пружалац услуге ће предметне услуге извршавати у потпуности у складу са техничком спецификацијом из конкурсне документације:

- Узорковање се врши на подручју Аутономне Покрајине Војводина на 144 локалитета са различитих локација које су задате координатама узорковања.
- За сваки локалитет задате су три могућности узорковања (поинт 1, поинт 2, и поинт 3) . Бира се једна тачка (по понуђеном редоследу) у складу са приступачношћу терена (ехцел фајл у прилогу).
- Узорковање се врши према упутству датом у Анексу 1.
- За сваки локалитет се попуњавају Теренски обрасци дати у Анексу 2.
- Информације о начину коришћења земљишта и покровности попуњавају се у Теренском обрасцу.
- Узорци земљишта, заједно са дигиталном и папирном формом теренских образаца (који се попуњавају на енглеском) и дигиталним фотографијама обележеним у складу са протоколом достављају се Агенцији за заштиту животне средине након завршеног узорковања.

Рок за извршење услуге је 60 дана од дана закључења уговора.

Члан 5.

Начин плаћања

Плаћање се врши након завршеног посла и уплате од стране Европске Комисије (European Commission – Joint Research Center, Institute for Environment and Sustainability) која ће уследити 30 дана након достављања узорака ЈРЦ-у.

Члан 6.

Пружалац услуге преузима потпуну одговорност за квалитет извршених услуга, у свему према важећим прописима који регулишу предметну област.

Ако је услуга коју је Пружалац услуге пружио Кориснику неадекватна, односно не одговара неком од елемената садржаном у конкурсној документацији и прихваћеној понуди, односно не изврши је у уговореном року Пружалац услуге одговара по законским одредбама о одговорности за неиспуњење обавеза.

(напомена: Попунити страну)

Члан 7.

Измене и раскид уговора

Измене овог Уговора врше се само у писаној форми, путем Анекса уговора, уз претходну обострану сагласност уговорних страна.

Свака од уговорних страна има право на једнострани раскид овог уговора у случају неиспуњења уговорних обавеза друге уговорне стране.

Раскид Уговора производи правно дејство тренутком пријема обавештења.

Уколико се сагласе да је престала сврха због које је предметни уговор закључен и констатују да су за време трајања уговора наступиле такве промењене околности због којих је неоправдано да уговор и даље буде на снази, уговорне стране могу да споразумно раскину овај уговор.

Члан 8.

Завршне одредбе

За све што није предвиђено овим Уговором важе одредбе Закона о облигационим односима.

У случају спора надлежан је Привредни суд у Београду.

Члан 9.

Овај уговор сачињен је у 6 (шест) истоветних примерака од којих сваки потписани примерак представља оригинал. Свака уговорна страна задржава за своје потребе по 3 (три) примерака уговора.

**МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ
И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ -
АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ
ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ
Директор**

**ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ
Директор**

Филип Радовић

()

Напомена: Овај модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем. У случају да понуђач без оправданих разлога одбије да закључи уговор о јавној набавци, након што му је уговор додељен, Наручилац ће Управи за јавне набавке доставити доказ негативне референце.

(УПИСАТИ ТРАЖЕНЕ ПОДАТКЕ, ПОТПИСАТИ И ОВЕРИТИ ПЕЧАТОМ)

МОДЕЛ УГОВОРА
партија 2

Понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише модел уговора
и исти достави у понуди

УГОВОР О НАБАВЦИ
услуге узорковања земљишта

Закључен између уговорних страна:

1. МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ - АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ са седиштем у Београду, ул. Немањина бр.22-26, матични број 17840916, ПИБ: 107684065, коју заступа директор Филип Радовић, (у даљем тексту: **Корисник**)

и

2. _____, _____, Улица _____ број _____, матични број _____, ПИБ _____, број рачуна _____, отворен код _____, које заступа _____ (у даљем тексту: **Пружалац услуге**)

Члан 1.

Уговорне стране констатују:

- да је Наручилац на основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. Гласник РС“, бр. 124/2012) и на основу позива за подношење понуда за јавну набавку услуга – **Узорковања земљишта**, спровео поступак јавне набавке мале вредности;
- да је Продавац дана _____ 2015. године (**не попуњавати**), доставио понуду број _____ од _____ (**не попуњавати**), која се налази у прилогу уговора и саставни је део овог уговора;
- да је Наручилац у складу са чл. 108. Закона о јавним набавкама и одлуке о додели уговора бр. _____ од _____ 2015. године, изабрао Продавца за закључење уговора о јавној набавци.

Члан 2.

Пружалац услуге се обавезује да ће за потребе Корисника услуге вршити узорковање земљишта, према спецификацији из конкурсне документације, у свему према понуди Пружаоца услуге број _____ од _____ 2015. године, и пратећем обрасцу структуре цене од _____ 2015. године, који чине саставни део овог Уговора.

(напомена: Попунити страну)

Члан 3.

Вредност и важење уговора

Укупна вредност набавке из члана 1. Уговора са свим трошковима без обрачунаог ПДВ износи _____ динара.

Укупна вредност набавке из члана 1. Уговора са свим трошковима и обрачунагим ПДВ износи _____ динара.

Уговорена цена је фиксна до окончања уговора и обухвата све зависне трошкове.

Члан 4.

Начин и рок извршења услуге

Пружалац услуге ће предметне услуге извршавати у потпуности у складу са техничком спецификацијом из конкурсне документације:

- Узорковање се врши на подручју централне Србије на 268 локалитета са различитих локација које су задате координатама узорковања.
- За сваки локалитет задате су три могућности узорковања (поинт 1, поинт 2, и поинт 3) . Бира се једна тачка (по понуђеном редоследу) у складу са приступачношћу терена (ехцел фајл у прилогу).
- Узорковање се врши према упутству датом у Анексу 1.
- За сваки локалитет се попуњавају Теренски обрасци дати у Анексу 2.
- Информације о начину коришћења земљишта и покровности попуњавају се у Теренском обрасцу .
- Узорци земљишта, заједно са дигиталном и папирном формом теренских образаца (који се попуњавају на енглеском) и дигиталним фотографијама обележеним у складу са протоколом достављају се Агенцији за заштиту животне средине након завршеног узорковања.

Рок за извршење услуге је 60 дана од дана закључења уговора.

Члан 5.

Начин плаћања

Плаћање се врши након завршеног посла и уплате од стране Европске Комисије (European Commission – Joint Research Center, Institute for Environment and Sustainability) која ће уследити 30 дана након достављања узорака ЈРЦ-у.

Члан 6.

Пружалац услуге преузима потпуну одговорност за квалитет извршених услуга, у свему према важећим прописима који регулишу предметну област.

Ако је услуга коју је Пружалац услуге пружио Кориснику неадекватна, односно не одговара неком од елемената садржаном у конкурсној документацији и прихваћеној понуди, односно не изврши је у уговореном року Пружалац услуге одговара по законским одредбама о одговорности за неиспуњење обавеза.

(напомена: Попунити страну)

Члан 7.

Измене и раскид уговора

Измене овог Уговора врше се само у писаној форми, путем Анекса уговора, уз претходну обострану сагласност уговорних страна.

Свака од уговорних страна има право на једностранни раскид овог уговора у случају неиспуњења уговорних обавеза друге уговорне стране.

Раскид Уговора производи правно дејство тренутком пријема обавештења.

Уколико се сагласе да је престала сврха због које је предметни уговор закључен и констатују да су за време трајања уговора наступиле такве промењене околности због којих је неоправдано да уговор и даље буде на снази, уговорне стране могу да споразумно раскину овај уговор.

Члан 8.

Завршне одредбе

За све што није предвиђено овим Уговором важе одредбе Закона о облигационим односима.

У случају спора надлежан је Привредни суд у Београду.

Члан 9.

Овај уговор сачињен је у 6 (шест) истоветних примерака од којих сваки потписани примерак представља оригинал. Свака уговорна страна задржава за своје потребе по 3 (три) примерака уговора.

**МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ
И ЗАШТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ -
АГЕНЦИЈА ЗА ЗАШТИТУ
ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ
Директор**

**ПРУЖАЛАЦ УСЛУГЕ
Директор**

Филип Радовић

()

Напомена: Овај модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем. У случају да понуђач без оправданих разлога одбије да закључи уговор о јавној набавци, након што му је уговор додељен, Наручилац ће Управи за јавне набавке доставити доказ негативне референце.

(УПИСАТИ ТРАЖЕНЕ ПОДАТКЕ, ПОТПИСАТИ И ОВЕРИТИ ПЕЧАТОМ)